Mineral Deficiency Test

Instructions for Use
✦ Návod k použití ✦ Gebrauchsanweisung ✦ Brugsanvisning
✦ Instrucciones de uso ✦ Mode d'emploi ✦ Istruzioni per l'uso
✦ Gebruiksaanwijzing ✦ Bruksanvisning
✦ Användaranvisningar

Manufacturer:
cerascreen GmbH
Güterbahnhofstrasse 16
19059 Schwerin
Germany

cerascreen®

help.cerascreen.com
www.cerascreen.info

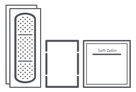
SKU: 99091085
CRS3-Minerals_INT_002
Valid from December 2022

CE **Supplier | Lieferant | Leverandør | Proveedor | Fournisseur | Fornitore | Leverancier | Leverandør | Leverantör:** **A:** PAUL HARTMANN AG, Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim, Germany **C:** Sarstedt AG & Co.KG, Sarstedtstraße 1,51588 Nümbrecht, Germany **D:** Becton Dickinson GmbH, Tullastrasse 8–12, Postfach 101629, 6900 Heidelberg, Germany

EN Mineral Deficiency Test

The cerascreen® Mineral Deficiency Test is a send-in sampling kit to determine your magnesium, zinc and selenium level. The test is used to analyse the concentration of magnesium, zinc and selenium in human capillary blood. The sample is analysed in our specialised cerascreen® partner diagnostics laboratory.

Your test kit contains


A 2 plasters CE, 1 swab CE
1 alcohol wipe

B 1 transport tube
with absorbent felt

C 1 microvette 300 µl
(blood collection tube) CE

D 2 lancets CE 0050

E 1 Return Carton

F 1 Adhesive point

G 1 test-ID card with sticker

Information and tips

Read the instructions for use carefully before you begin and follow the listed steps.

IMPORTANT
- The sample should only be taken between Sunday and Tuesday (at the latest) and sent off on the same day. Please take into account any public holidays.
- Please enter your test ID to activate the test before sending us your sample. Our laboratory needs this in order to identify your sample and send you the test result. You will find more detailed information in step 2.

GENERAL INFORMATION
- Do not take a blood sample immediately after strenuous physical activity.
- If you have any difficulties performing the blood sample or if the kit is incomplete, contact our customer service department, who will treat this matter confidentially (help.cerascreen.com).
- The product is for single use only.
- Unfortunately, it is not possible to analyse blood samples that contain less than the required amount of blood.

CONTAGIOUS ILLNESSES

Do not use this kit if you suffer from a blood-borne contagious illness such as hepatitis or HIV.

RISKS AND SIDE EFFECTS
- After taking a sample of your blood, pressure sores may occur around the wound for a few days and/or a bruise may form at the injection site. Additionally, the puncture site may be visible for a few days.
- Note: Any serious incident related to the product should be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user is established.

WARNINGS
- Store this kit out of reach of children.
- The kit may only be used by adults aged 18 and older.
- If you are pregnant or are breastfeeding, use the kit only after consultation with your medical professional or pharmacist.
- If you suffer from a congenital or acquired blood-clotting disorder or are taking anticoagulant medication, use the kit only after consultation with your medical professional.
- Use the lancets only as described in the instructions for use.
- If you have problems with the sight of blood or blood sampling, take the sample only in the presence of another person or contact your medical professional or pharmacist.

If you have any questions, please visit our help website: help.cerascreen.com

Directions for Use

1. Check that all conditions are fulfilled for sample taking. Please read the section "Information and tips" carefully.
2. If you are a new customer, create your user account at my.cerascreen.com or in the **my cerascreen®** App. In our "Frequently Asked Questions" in help.cerascreen.com you can find further instructions. To create your test report, log in via the **my cerascreen®** App (Android, iOS) or on my.cerascreen.com. Insert your six-digit ID-number according to your test-ID card under "Activate Test" and follow the instructions.
3. Place all contents of the test kit on a clean surface. Before you begin, choose a spot for the prick. **TIP:** the middle or ring finger of the left hand usually works best.
4. Open the blood collection tube and place it on a flat surface. Make sure it cannot fall over.
5. Wash your hands with soap and warm water. Hold your preferred hand under warm water **for at least 15 seconds** to stimulate blood circulation. Dry your hand carefully with a clean towel.
6. Swing your preferred arm around in a circle 5 to 10 times, fully extended if possible, in large movements to stimulate blood circulation.
7. Remove the alcohol wipe from its film and use it to disinfect the tip of the preferred finger. Wait until the finger is dry again (15 sec).
8. Take the lancet. **(1)** Rotate the protective cover once around its axis. **(2)** Carefully remove the protective cover. **CAUTION:** Do not use a lancet with a loose or missing protective cover.
9. Place your hand on a firm surface. Place the lancet diagonally on the tip of your finger as shown in the illustration. Only use the side of finger tip pad as the puncture site to minimize discomfort. Press the lancet firmly against the finger until it releases. **CAUTION:** The lancet can only be released once!
10. Press the thumb of your other hand below the sampling spot and pull back on the skin slightly.
11. Encourage blood flow by standing up and holding your hand below the heart. Gently massage your finger from the palm of your hand to your fingertip until a drop of blood forms.
12. Before you start collecting the blood, take the swab (NOT the alcohol wipe) and wipe off the first drop of blood. Wait until a big drop has formed again.
13. Hold your finger diagonally at the edge of the upright blood collection tube so that the blood can run into it. Continue massaging your finger to keep the blood flow going. This process may take several minutes.
14. **Only finish taking the sample when the blood volume reaches the 300 µl mark. Otherwise, the laboratory cannot analyse the sample.** Tap the tube gently numerous times against the table so the blood runs downwards.
15. After taking the blood, use the swab and plaster to clean and cover the wound.
16. Close the tube by firmly pressing the cap onto the opening until it clicks into place. **Shake the tube well.**
17. Remove the square code adhesive label from the test-ID card and stick it on the filled blood collection tube**—NOT on the transport tube.**
18. Slide the filled blood collection tube into the larger transport tube **without removing the absorbent felt.** Seal the transport tube well.
19. Open the included return mailer box and set the clear plastic sticker aside.
20. Set up the three central fastening tabs (locks) of the return box, pull them by the central tab and open the intermediate bottom. Place the blood collection tube in the intermediate bottom and close it again.
21. Close the box and seal it using the clear plastic sticker included. The spot for the sticker is denoted with: "affix here." For return shipping with UPS, please go to: https://www.cerascreen.com/return. Check if the test has been activated and dispose of the used components in the household waste bin.

CS Test minerálních látek

Test minerálních látek cerascreen® je sada pro odběr vzorků a jejich zpětné zaslání při podezření na nedostatek hořčíku, zinku a selenu v krvi. Vzorek lidské kapilární krve je analyzován ve specializované partnerské diagnostické laboratoři cerascreen®.

Vaše testovací sada obsahuje

A 2 omítky CE, 1 tampon CE, 1 dezinfekční ubrousek, **B** 1 přepravní zkumavku, **C** 1 mikrovette 300 µl (zkumavka pro odběr krve) CE **D** 2 lancety CE 0050, **E** 1 Vratná krabice, **F** 1 Nalepovací bod **G** 1 aktivační kartu s nálepkou

Informace a tipy

Předtím než začnete, přečtěte si pozorně návod k použití a řiďte se uvedenými pokyny.

DŮLEŽITÉ
- Odběr vzorku provádějte pouze od neděle do úterý (nejpozději) a vzorek odešlete ještě v den odběru. Vezměte prosím v potaz případné státní svátky.
- Před zasláním vzorku aktivujte svůj test s uvedením svého identifikační čísla testu. Jen tak může laboratoř přiřadit Váš vzorek, abyste dostali výsledek svého testu. Bližší informace k tomu najdete v kroku 2.

OBECNÉ INFORMACE
- Neodebírejte vzorek krve bezprostředně po namáhavé tělesné aktivitě.
- Jestliže máte potíže s odběrem krve nebo je-li sada nekompletní, obraťte se s důvěrou na naše oddělení služeb zákazníkům. (help.cerascreen.com)
- Produkt je pouze na jednorázové použití.
- Bohužel nelze analyzovat vzorky krve, které obsahují méně než požadované množství krve.

NAKAŽLIVÉ CHOROBY

Tuto sadu nepoužívejte, pokud trpíte infekční nemocí přenášenou krví, jako je například hepatitida nebo HIV.

RIZIKA A VEDLEJŠÍ ÚČINKY
- Po odebrání vzorku krve mohou kolem místa odběru vzniknout pohmožděniny a/nebo modřiny, které do několika dnů zmizí. Značka po vpichu může být vidět několik dnů.
- Poznámka: Jakýkoli vážný incident související s produktem by měl být hlášen výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde uživatel sídlí.

VAROVÁNÍ
- Uchovávejte tuto sadu mimo dosah dětí.
- Sadu smí používat pouze osoby od 18 let věku.
- Jestliže jste těhotná nebo kojíte, používejte tuto sadu pouze po konzultaci se svým ošetřujícím lékařem.
- Pokud trpíte vrozenou nebo získanou poruchou srážlivosti krve nebo užíváte léky proti srážení krve, používejte tuto sadu pouze po konzultaci se svým ošetřujícím lékařem.
- Lancety používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu k použití.
- Pokud špatně snášíte pohled na krev nebo máte problémy s odběrem krve, provádějte odběr pouze v přítomnosti další osoby nebo kontaktujte svého ošetřujícího lékaře či lékárníka.

Pokud máte nějaké dotazy, navštivte náš portál s nápovědou: help.cerascreen.com

Návod k použití

1. Zkontrolujte, zda jsou splněny všechny podmínky pro odběr vzorku. Přečtěte si pozorně část „Informace a tipy".
2. Pokud jste nový zákazník, vytvořte si účet na webové stránce my.cerascreen.com nebo pomocí aplikace **my cerascreen®**. Další pokyny najdete v často kladených dotazech (FAQ) na naší webové stránce help.cerascreen.com. Pro vytvoření zprávy o výsledcích se přihlaste do aplikace **my cerascreen®** (Android, iOS) nebo na stránce my.cerascreen.com. V sekci „Activate test" (Aktivovat test) zadejte šestimístné identifikační číslo, které je uvedeno na vaší aktivační kartě, a postupujte podle instrukcí.
3. Položte veškerý obsah testovací sady na čistý podklad. Předtím než začnete, vyberte vhodné místo vpichu. **TIP:** Ideální je prostředníček nebo prstenníček levé ruky.
4. Otevřete zkumavku pro odběr krve a postavte ji na rovný povrch. Ujistěte se, že se nemůže převrátit.
5. Umyjte si ruce mýdlem a teplou vodou. Pro stimulaci krevního oběhu ponořte upřednostňovanou ruku do teplé vody po dobu alespoň **15 sekund**. Poté ruku pečlivě osušte čistým ručníkem.
6. 5–10krát zakružte upřednostňovanou paží, pokud možno zcela nataženou a s velkými pohyby, abyste podpořili krevní oběh.
7. Vyjměte dezinfekční ubrousek z fólie a vydezinfikujte jím špičku upřednostňovaného prstu. Počkejte, dokud nebude prst opět suchý (15 sekund).
8. Uchopte lancetu. **(1)** Otočte ochranný uzávěr jednou kolem vlastní osy. **(2)** Opatrně odstraňte ochranný uzávěr. **POZOR:** Nepoužívejte lancetu s uvolněným nebo chybějícím ochranným uzávěrem.
9. Položte ruku na pevný podklad. Přiložte lancetu diagonálně ke špičce prstu, jak je znázorněno na obrázku. Pro větší komfort používejte jako místo vpichu jen stranu špičky prstu. Přitlačte lancetu pevně k prstu, dokud nedojde k jejímu spuštění. **POZOR:** Ke spuštění lancety může dojít pouze jednou!
10. Palec druhé ruky přiložte pod místo vpichu a jemně zatáhněte kůži zpět.
11. Napomozte odběru krve tím, že se postavíte a budete držet ruku pod srdcem. Jemně si promasírujte prst od dlaně ruky až ke špičce prstu, dokud se nevytvoří kapka krve.
12. Před začátkem odběru krve si vezměte tampon a otřete první kapku krve. Počkejte, než se znovu vytvoří velká kapka.
13. Přiložte prst diagonálně k okraji svisle stojící zkumavky, aby krev mohla volně stékat dovnitř. Pokračujte v masírování prstu, abyste podpořili krevní oběh. Tento proces může trvat několik minut.
14. **Pokračujte v odběru, dokud krev nedosáhne značky 300 µl.** V opačném případě nebude laboratoř schopna vzorek vyhodnotit. Zkumavkou několikrát jemně poklepejte o stůl, aby krev stekla dolů.
15. Po odebrání krve si s použitím tamponu a náplasti ošetřete ranku.
16. Nasaďte uzávěr na zkumavku a pevně přitlačte, dokud nezapadne na své místo. **Zkumavku důkladně protřepejte.**
17. Sejměte z aktivační karty čtvercovou nálepku s kódem a nalepte ji na plnou zkumavku pro odběr krve, **NIKOLIV na přepravní zkumavku.**
18. Zasuňte plnou zkumavku pro odběr krve do větší přepravní zkumavky, **aniž byste odstraňovali absorpční materiál.** Přepravní zkumavku dobře uzavřete.
19. Otevřete přiloženou vratnou krabici a odložte v ní obsaženou lepicí tečku.
20. Nastavte tři středové upevňovací jazýčky (zámky) vratné schránky, zatáhněte za ně za středový jazýček a otevřete mezidno. Vložte zkumavku na odběr krve do mezidna a opět ji uzavřete.
21. Zavřete lepenkovou krabici a zalepte ji pomocí dodané lepicí tečky. Prostor pro lepicí tečku je označen nápisem „Přilepte sem". Chcete-li zaslat zpětnou zásilku se společností UPS, přejděte na: https://www.cerascreen.com/return. Zkontrolujte, zda byl test aktivován, a použité součásti vyhoďte do koše na domovní odpad.

DE Mineralstoff Test

Der cerascreen® Mineralstoff Test ist ein Probenahme- und Einsendekit zur Ermittlung des Magnesium-, Zink- und Selen-Spiegels. Der Test dient der Konzentrationsbestimmung von Magnesium, Zink und Selen im humanen Kapillarblut. Die Probe wird im spezialisierten cerascreen® Diagnostik-Partnerlabor ausgewertet.

Ihr Testkit beinhaltet

A 2 Pflaster CE, 1 Tupfer CE, 1 Alkoholtupfer, **B** 1 Transportröhrchen mit Saugvlies, **C** 1 Microvette 300 µl (Blutauffangröhrchen) CE, **D** 2 Lanzetten CE 0050, **E** 1 Rücksendekarton, **F** 1 Klebepunkt **G** 1 Test-ID-Karte mit Aufkleber

Informationen & Hinweise

Bevor Sie beginnen, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Halten Sie sich an die aufgeführten Schritte.

WICHTIG!
- Führen Sie die Probenahme nur von Sonntag bis Dienstag durch und versenden Sie die Probe noch am Tag der Entnahme. Berücksichtigen Sie etwaige Feiertage.
- Aktivieren Sie vor dem Probenversand Ihren Test unter Angabe Ihrer Test-ID. Nur so kann das Labor Ihre Probe zuordnen, sodass Sie Ihr Testergebnis erhalten. Näheres dazu in Schritt 2.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
- Entnehmen Sie keine Blutprobe direkt nach außergewöhnlichen Anstrengungen.
- Wenn Sie Schwierigkeiten mit der Blutentnahme haben oder das Kit unvollständig ist, wenden Sie sich vertrauensvoll an unseren Kundenservice (www.cerascreen.de/fragen).
- Das Produkt dient der einmaligen Anwendung.
- Blutproben mit einem geringeren Volumen als 300 µl können leider nicht ausgewertet werden.

ÜBERTRAGBARE KRANKHEITEN

Verwenden Sie dieses Kit nicht, wenn Sie an einer durch Blut übertragbaren Erkrankung leiden, wie z. B. Hepatitis oder HIV!

RISIKEN UND NEBENWIRKUNGEN
- Nach der Blutentnahme können für wenige Tage Druckschmerzen um die Wunde herum auftreten und/oder sich ein Bluterguss an der Einstichstelle bilden. Des Weiteren ist ggf. die Einstichstelle für wenige Tage sichtbar.
- **Hinweis:** Alle im Zusammenhang mit diesem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind unverzüglich dem Hersteller sowie der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der*die Anwender*in niedergelassen ist, zu melden.

WARNHINWEISE
- Bewahren Sie das Kit unzugänglich für Kinder auf.
- Die Anwendung darf nur an und durch Erwachsene ab 18 Jahren erfolgen.
- Wenn Sie schwanger sind oder stillen, verwenden Sie das Kit nur nach Rücksprache mit Ihren Therapeuten.
- Wenn Sie an einer angeborenen bzw. erworbenen Blutgerinnungsstörung leiden oder blutgerinnungshemmende Medikamente einnehmen, verwenden Sie das Kit nur nach Rücksprache mit Ihren Therapeuten.
- Verwenden Sie die Lanzetten nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Wenn Sie Probleme beim Anblick oder mit der Abnahme von Blut haben, führen Sie die Entnahme nur im Beisein einer weiteren Person durch oder wenden Sie sich an Ihre*n Therapeut*in oder Apotheker*in.

Wenn Sie Fragen haben besuchen Sie unser Hilfe-Portal (www.cerascreen.de/fragen).

Anleitung

1. Prüfen Sie, ob alle Voraussetzungen für die Probenentnahme gegeben sind. Lesen Sie sich hierzu die Rubrik „Informationen und Hinweise" aufmerksam durch.
2. Sind Sie neu bei uns, dann erstellen Sie sich ein Benutzerkonto unter my.cerascreen.de oder in der **mein cerascreen®**-App. In unseren „Häufig gestellte Fragen" auf www.cerascreen.de/fragen finden Sie eine Anleitung für die Erstellung. Damit wir Ihren Ergebnisbericht erstellen können, loggen Sie sich auf my.cerascreen.de oder in der **mein cerascreen®**-App (Android, iOS) ein. Geben Sie unter „Test aktivieren" die 6-stellige ID-Nummer gemäß Ihrer Test-ID-Karte ein und folgen Sie den Anweisungen.
3. Legen Sie alle im Testkit enthaltenen Utensilien auf eine saubere Unterlage und überprüfen Sie ob alle Komponenten enthalten sind. Wählen Sie vorab Ihre Einstichstelle. **TIPP:** Am besten eignen sich Mittelfinger und Ringfinger der linken Hand.
4. Öffnen Sie das Blutauffangröhrchen und stellen Sie es auf einer flachen Unterlage bereit. Achten Sie darauf, dass es nicht umfallen kann.
5. Waschen Sie Ihre Hände mit Seife und warmem Wasser. Halten Sie die bevorzugte Hand dann **15 Sekunden** unter warmes Wasser, um die Blutgefäße zu erweitern. Trocknen Sie Ihre Hand sorgfältig mit einem sauberen Tuch ab.
6. Kreisen Sie Ihren Arm 5 bis 10 mal mit Schwung, möglichst voll durchgestreckt, in großen Bewegungen, um die Blutzirkulation anzuregen.
7. Entnehmen Sie den Alkoholtupfer aus der Folie und desinfizieren Sie damit die Spitze des bevorzugten Fingers. Warten Sie, bis der Finger wieder trocken ist (15 Sek.).
8. Nehmen Sie die Lanzette, drehen Sie die Schutzkappe einmal um die eigene Achse **(1.)** und ziehen Sie sie dann vorsichtig ab **(2.)**. **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine Lanzette ohne bzw. mit loser Schutzkappe.
9. Legen Sie Ihre Hand auf eine feste Unterlage. Setzen Sie die Lanzette, wie in der Abbildung gezeigt, schräg auf die Spitze des Fingers auf. Verwenden Sie die Seite der Fingerspitze als Einstichstelle, um Beschwerden zu minimieren. Drücken Sie die Lanzette fest gegen den Finger, bis sie auslöst. **ACHTUNG:** Die Lanzette kann nur einmal auslösen!
10. Setzen Sie den Daumen der anderen Hand unterhalb der Einstichstelle an und ziehen Sie die Haut leicht zurück.
11. Unterstützen Sie die Blutentnahme, indem Sie aufstehen und halten Sie Ihre Hand unterhalb des Herzens. Massieren Sie Ihren Finger von der Handinnenfläche hin zur Fingerspitze, bis sich ein Tropfen Blut bildet.
12. Bevor Sie mit der Blutentnahme beginnen, nehmen Sie den Tupfer (NICHT den Alkoholtupfer) und wischen den ersten Blutstropfen ab. Warten Sie, bis sich erneut ein großer Tropfen gebildet hat.
13. Halten Sie Ihren Finger schräg an die Wandung des aufrecht stehenden Blutauffangröhrchens, damit das Blut hineinlaufen kann. Massieren Sie dabei Ihren Finger weiter, damit sich ausreichend Blut bildet. Der Vorgang kann mehrere Minuten dauern.
14. **Beenden Sie die Entnahme erst, wenn die Markierung (300 µl) erreicht ist**, da die Probe ansonsten nicht auswertbar ist. Klopfen Sie das Röhrchen mehrmals leicht auf den Tisch, damit das Blut nachlaufen kann.
15. Nach der Blutentnahme verwenden Sie den Tupfer und das Pflaster zur Wundversorgung.
16. Verschließen Sie das Röhrchen mit dem Verschlussdeckel durch festes Aufdrücken, bis die Verschlusskappe einrastet. **Schütteln Sie das Röhrchen gut.**
17. Ziehen Sie den quadratischen Code-Aufkleber von der Test-ID-Karte und kleben Sie ihn auf das gefüllte Blutauffangröhrchen **– NICHT auf das Transportröhrchen.**
18. Schieben Sie das gefüllte Blutauffangröhrchen mit dem Blut in das größere Transportröhrchen, **ohne das enthaltene Saugvlies zu entfernen.** Verschließen Sie das Transportröhrchen gut.
19. Öffnen Sie den beiliegenden Rücksendekarton und legen Sie den darin enthaltenen Klebepunkt zur Seite.
20. Stellen Sie die drei mittigen Befestigungslaschen (Arretierungen) des Rücksendekartons auf, ziehen sie an der mittleren Lasche und öffnen Sie den Zwischenboden. Legen Sie das Blutauffangröhrchen in den Zwischenboden und verschließen Sie diesen wieder.
21. Schließen Sie den Karton und kleben Sie Ihn mithilfe des beiliegenden Klebepunktes zu. Die Stelle für den Klebepunkt ist mit „hier zukleben" beziehungsweise „affix here" markiert. Für den Rückversand mit UPS gehen Sie bitte auf folgende Website: https://www.cerascreen.com/return. Überprüfen Sie, ob Sie den Test aktiviert haben und entsorgen die benutzten Bestandteile im Hausmüll.

DA Test for mineralmangel

Mineralmangel-testen fra cerascreen® er et testkit til brug ved mistanke om mangel på magnesium, zink og selen. Testen udføres hjemme og sendes herefter til cerascreen®. Prøven med kapillærblod analyseres i cerascreens® specialiserede partner-diagnoselaboratorie.

Dit testkit indeholder

A 2 plaster CE, 1 svaber CE, 1 alkoholserviet, **B** 1 transportrøret, **C** 1 mikrovette 300 µl (blodopsamlingsrøret) CE, **D** 2 lancetter CE 0050, **E** 1 Returæske, **F** 1 Klæbepunkt, **G** 1 test-id-kort med mærkat

Information og vejledninger

Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden du begynder, og følg de opførte trin.

VIGTIGT
- Prøven må kun tages mellem søndag og tirsdag (senest) og skal sendes afsted samme dag. Vær opmærksom på hellig- og lukkedage.
- Aktivér din test ved at angive dit test-ID, før prøveafsendelsen. Dette er den eneste måde, hvorpå laboratoriet kan tildele din prøve, så du får dit testresultat. Mere herom i trin 2.

GENERELLE OPLYSNINGER
- Blodprøven må ikke tages umiddelbart efter anstrengende fysisk aktivitet.
- Hvis du har problemer med at tage blodprøven, eller hvis der mangler dele af sættet, skal du sætte dig i forbindelse med vores kundeservice, som tager sig af sagen i al fortrolighed (help.cerascreen.com).
- Produktet er til engangsbrug.
- Desværre er det ikke muligt at analyse blodprøver, som indeholder mindre end den nødvendige mængde blod.

SMITSOMME SYGDOMME

Brug ikke dette sæt, hvis du lider af en blodbåren smitsom sygdom som f.eks. leverbetændelse eller hiv.

RISICI OG BIVIRKNINGER
- Når man har taget en blodprøve, kunne der opstå tryksmerter rundt om såret i nogle få dage og/eller blåt mærke på injektionsstedet. Det kan faktisk ske at indstikssstedet vil være synligt i flere dage.
- **Bemærk:** Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med dette produkt, skal straks rapporteres til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er etableret.

ADVARSLER
- Opbevar dette sæt uden for børns rækkevidde.
- Dette sæt må kun bruges af voksne over 18 år.
- Hvis du er gravid eller ammer, må du kun bruge sættet efter du har søgt råd hos din behandlende læge.
- Hvis du lider af en medfødt eller erhvervet blodkoaguleringssygdom eller tager antikoagulant medicin, må du kun bruge sættet efter du har søgt råd hos din behandlende læge.
- Lancetten må kun bruges som beskrevet i brugsanvisningen.
- Hvis du ikke kan tåle synet af blod eller blodprøver, bør du kun tage prøven i en anden persons tilstedeværelse, eller kontakte din læge eller dit apotek.

Hvis du har spørgsmål, kan du besøge vores hjælpeportal help.cerascreen.com

Brugsanvisning

1. Kontrollér at alle forhold er opfyldt til at kunne tage prøverne. Vær venlig at læse afsnittet 'Information og vejledninger' grundigt.
2. Hvis du er førstegangskunde, bedes du oprette en brugerkonto på my.cerascreen.com eller via appen **my cerascreen®**. Se vores FAQ på help.cerascreen.com for yderligere vejledning. For at oprette din resultatrapport, skal du logge på via appen **my cerascreen®** (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com. Indtast dit sekscifrede id-nummer i henhold til dit test-id-kort under „aktivér test" og følg instruktionerne.
3. Læg hele testkittets indhold på en ren overflade. Inden du starter, skal du vælge stedet hvor du tager prøven. **TIP:** venstre hånds langefinger eller ringfinger fungerer som regel bedst.
4. Tag låget af blodopsamlingsrøret, og anbring røret på en plan overflade. Det må ikke kunne vælte.
5. Vask hænderne med sæbe og varmt vand. Hold din foretrukne hånd under varmt vand i mindst **15 sekunder** for at stimulere blodomløbet. Tør din hånd omhyggeligt med et rent håndklæde.
6. Sving din foretrukne arm rundt i en cirkel 5 til 10 gange, om muligt helt udstrakt, i store bevægelse for at stimulere blodomløbet.
7. Tag alkoholservietten ud af dens folie og brug den til at desinficere spidsen af den foretrukne finger. Vent til fingeren er tør igen (15 sek).
8. Tag lacetten. **(1)** Drej beskyttelseshætten om dens akse en gang. **(2)** Tag forsigtigt beskyttelseshætten af. **FORSIGTIG:** Brug ikke en lancet med en løs beskyttelseshætte eller hvis beskyttelseshætten mangler.
9. Placér din hånd på en fast overflade. Placér lancetten diagonalt på spidsen af din finger som vist i illustrationen. Brug kun siden af fingerspidsen som indstikksted, da du derved oplever mindre ubehag. Tryk lancetten mod fingeren indtil den frigøres. **FORSIGTIG:** Lancetten kan kun frigøres en enkelt gang!
10. Tryk din anden hånds tommelfinger under prøvestedet og træk huden en smule tilbage.
11. Understøt blodprøvningsprocessen ved at rejse dig op og placere din hånd lavere end hjertet. Masser blidt din finger fra håndfladen til fingerspidsen, indtil der dannes en bloddråbe.
12. Inden du begynder at indsamle blodet, skal du tage vatpinden og tørre den første bloddråbe væk. Vent, indtil der dannes en ny, stor bloddråbe.
13. Hold din finger diagnoalt på kanten af det stående blodopsamlingsrør, så blodet kan løbe ned i røret. Bliv ved med at massere din finger for at stimulere blodet til at fortsætte med at løbe. Denne proces kan tage flere minutter.
14. **Blodprøven er først fuldstændig, når blodet når helt op til 300 µl-markeringen.** Er dette ikke tilfældet, kan laboratoriet ikke analyse prøven. Slå forsigtigt blodopsamlingsrøret mod bordet gentagende gange, så blodet løber nedad i røret.
15. Når du er færdig med at tage blodprøven, skal du pleje indstikstedet med vatpinden og plastret.
16. Luk blodopsamlingsrøret grundigt ved at trykke på låget, indtil det klikker på plads. **Ryst røret godt.**
17. Fjern det firkantede kodeklistermærke fra test-ID- kortet, og sæt det fast på det fyldte blodopsamlingsrør **– IKKE på transportrøret.**
18. Kom blodopsamlingsrøret ind i det større transportrør **uden af fjerne det fugtabsorberende stykke filt.** Luk transportrøret godt.
19. Åbn den medfølgende returæske og læg den klæbende prik, der er indeholdt i den, til side.
20. Sæt de tre centrale fastgørelsesfaner (låse) på returkassen op, træk dem i den centrale fane og åbn den mellemliggende bund. Placer blodprøvetagningsrøret i den mellemliggende bund og luk den igen.
21. Luk kartonen, og lim den fast med den medfølgende klæbemiddel. Pladsen til klæbemidlet er markeret med påskriften "klæb her". For returforsendelse med UPS skal du gå til: https://www.cerascreen.com/return. Kontroller, om testen er aktiveret, og bortskaf de brugte dele af testsættet i husholdningsaffaldet.

ES Prueba de insuficiencia de minerales

El test de insuficiencia de minerales de cerascreen® es un kit para enviar cuya finalidad es medir los niveles en sangre de magnesio, zinc y selenio cuando se sospecha que existe una insuficiencia. La muestra de sangre capilar humana es analizada en el laboratorio asociado especializado de cerascreen®.

Su kit de prueba contiene

A 2 apósito CE, 1 frotis CE, 1 paño con alcohol, **B** 1 tubo de transporte, **C** 1 microvette 300 µl (tubo de recolección de sangre) CE, **D** 2 lancetas CE 0050, **E** 1 Caja de devolución, **F** 1 Punto adhesivo, **G** 1 tarjeta de identificación de prueba con adhesivo

Información y consejos

Lea las instrucciones de uso atentamente antes de comenzar y siga los pasos indicados.

IMPORTANTE
- La muestra solo deberá ser tomada entre el domingo y el martes (como muy tarde) y se enviará el mismo día. Le rogamos que tenga en cuenta los días festivos.
- Active su prueba indicando el ID de esta antes de enviar la muestra. De lo contrario, el laboratorio no podrá asignar su muestra para que pueda recibir el resultado. Más información al respecto en el paso 2.

INFORMACIÓN GENERAL
- No realice la prueba inmediatamente después de practicar actividades físicas con intensidad.
- Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente si tiene dificultades a la hora de tomar la muestra de sangre o el kit está incompleto. El departamento se ocupará de la incidencia de forma confidencial. (help.cerascreen.com)
- El producto es para un solo uso.
- No es posible analizar muestras de sangre que contengan una cantidad de sangre inferior a la necesaria.

ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

No use este kit si sufre una enfermedad contagiosa a través de la sangre, como hepatitis o VIH.

RIESGOS Y EFECTOS SECUNDARIOS
- Después de tomar una muestra de su sangre, úlceras de presión pueden presentarse alrededor de la herida para unos días y/o un moretón se puede formar en el lugar de la inyección. Además, el lugar de la inyección puede ser visible durante unos días.
- **Nota:** Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser comunicado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario.

ADVERTENCIAS
- Mantenga este kit fuera del alcance de los niños.
- El kit solo puede ser usado por adultos mayores de 18 años.
- Si está embarazada o en periodo de lactancia, use el kit solo después de consultar con su médico.
- Si sufre un trastorno congénito o de coagulación sanguínea adquirido, o si está tomando medicación anticoagulante, use el kit solo después de consultar con su médico.
- Utilice las lancetas únicamente como se indica en las instrucciones de uso.
- Si ver sangre o tomar muestras de sangre le resulta incómodo, tome la muestra únicamente en la compañía de otra persona o póngase en contacto con su médico o farmacéutico.

Si tiene preguntas, visite nuestro portal de ayuda: help.cerascreen.com

Instrucciones de uso

1. Verifique que todas las condiciones están cumplidas para tomar una muestra. Por favor, lea con atención la sección «Informaciones y consejos».
2. Si es un nuevo cliente, cree una cuenta en my.cerascreen.com o con la app **my cerascreen®**. Consulte nuestras preguntas frecuentes en help.cerascreen.com para conocer el procedimiento a seguir. Para crear el informe con sus resultados, inicie sesión usando la aplicación **my cerascreen®** (Android, iOS) o en my.cerascreen.com. Inserte el número ID de seis dígitos de su tarjeta ID de la prueba en «activar prueba» y siga las instrucciones.
3. Coloque el contenido del kit de prueba en una superficie limpia. Antes de comenzar, elija el lugar para tomar la muestra. **CONSEJO:** los dedos corazón y anular de la mano izquierda suelen ser los más cómodos.
4. Abra el tubo de recolección y sitúelo sobre una superficie plana. Asegúrese de que no pueda caerse.
5. Lávese las manos con jabón y agua caliente. Mantenga la mano escogida bajo el chorro de agua caliente durante al menos **15 segundos** para estimular la circulación sanguínea. Séquese la mano cuidadosamente con una toalla limpia.
6. Mueva la mano escogida en círculo de 5 a 10 veces, si es posible, en posición totalmente extendida, haciendo movimientos amplios para estimular la circulación de la sangre.
7. Retire el apósito con alcohol de la película protectora y úselo para desinfectar la punta del dedo escogido. Espere hasta que el dedo haya vuelto a secarse (15 seg.).
8. Coja la lanceta. **(1)** Gire una vez la cubierta protectora sobre su eje. **(2)** Retire cuidadosamente la cubierta protectora. **PRECAUCIÓN:** No use la lanceta si la cubierta protectora presenta holguras o si está ausente.
9. Coloque la mano sobre una superficie firme. Coloque la lanceta en posición diagonal sobre la punta de su dedo tal y como muestra la ilustración. Utilice solo un lado de la yema del dedo para realizar la punción de modo que duela menos. Presione la lanceta con firmeza contra el dedo hasta que realice la punción. **PRECAUCIÓN:** ¡Solo podrá punzar con la lanceta una única vez!
10. Haga presión con el dedo pulgar de su otra mano debajo del punto de muestra y retire un poco la piel.
11. Facilite la extracción de sangre poniéndose de pie y poniendo la mano debajo del corazón. Masaje suavemente el dedo desde la palma de la mano hasta la punta, hasta que se forme una gota de sangre.
12. Antes de comenzar a recoger la sangre, coja la gasa y limpie la primera gota de sangre. Espere hasta que se vuelva a formar una gota grande.
13. Mantenga el dedo del que va a extraer la muestra en diagonal y al borde del tubo para que la sangre pueda caer dentro. Siga masajeando su dedo para mantener su circulación. Este proceso puede durar varios minutos.
14. **Pare de recoger sangre cuando el volumen almacenado alcance la cantidad llegue a 300 µl.** De lo contrario, el laboratorio no podrá analizar la muestra. Con delicadeza, golpee el tubo suavemente contra la mesa para que la sangre fluya hacia abajo.
15. Después de tomar la sangre, utilice el frotis y el parche para tratar la herida.
16. Cierre el tubo con firmeza presionando el tapón contra el orificio hasta que quede encajado en su sitio. **Agite bien el tubo.**
17. Retire el adhesivo cuadrado con el código la tarjeta ID de la prueba y péguelo en el tubo de recolección, **NO en el tubo de transporte.**
18. Deslice el tubo de recolección lleno dentro del tubo de transporte, algo más grande, **sin retirar el fieltro absorbente.** Selle bien el tubo de transporte.
19. Abra la caja de devolución adjunta y deje a un lado el punto adhesivo que contiene.
20. Coloque las tres lengüetas de sujeción centrales (cierres) de la caja de retorno, tire de ellas por la lengüeta central y abra el fondo intermedio. Coloque el tubo de recogida de sangre en el fondo intermedio y vuelva a

- Si vous avez des difficultés à prélever l'échantillon sanguin ou si le coffret est incomplet, veuillez contacter notre service client, qui traitera ce sujet de manière confidentielle. (help.cerascreen.com)
- Produit à usage unique
- Il n'est malheureusement pas possible d'analyser les échantillons sanguins qui contiennent une quantité insuffisante de sang.

MALADIES CONTAGIEUSES

Ne pas utiliser ce coffret si vous présentez une maladie contagieuse transmissible par le sang, par exemple une hépatite ou une infection par le VIH.

RISQUES ET EFFETS SECONDAIRES

- La prise de sang peut favoriser l'apparition d'escarres autour de la blessure pendant quelques jours et/ou des hématomes dans le site d'injection. En outre, la piqûre peut être visible pendant quelques jours.
- **Note:** Tout accident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où demeure l'utilisateur.

MISES EN GARDE

- Conserver le coffret hors de portée des enfants.
- Le coffret ne doit être utilisé que chez les adultes âgés d'au moins 18 ans.
- Si vous êtes enceinte ou si vous allaitez, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- Si vous présentez un trouble de la coagulation congénital ou acquis ou si vous êtes traité(e) par un médicament anticoagulant, veuillez n'utiliser le coffret qu'après avoir consulté votre médecin.
- Utilisez les lancettes uniquement selon la manière décrite dans les instructions.
- Si la vue du sang ou le prélèvement de sang vous pose des problèmes, veuillez ne prélever l'échantillon qu'en présence d'une autre personne ou veuillez contacter votre médecin ou votre pharmacien.

En cas de questions, consultez notre portail d'assistance: help.cerascreen.com

Instructions d'utilisation

1. Vérifier si les conditions requises sont satisfaites pour effectuer le test. Veuillez lire avec attention le chapitre « Informations et instructions».
2. Si vous êtes un nouveau client, veuillez créer un compte sur my.cerascreen.com ou sur l'application **my cerascreen**®. Consultez notre rubrique FAQ sur help.cerascreen.com pour plus d'informations. Pour créer votre compte rendu de résultat, connectez-vous par l'application **my cerascreen**® (Android, iOS) ou sur le site my.cerascreen.com. Indiquez votre numéro d'identification à six chiffres figurant sur votre carte d'identification du test sous la mention « activer le test » et suivez les instructions.
3. Placez les différents éléments du coffret de test sur une surface propre. Avant de commencer, choisissez l'endroit du prélèvement. **CONSEIL :** le majeur et l'annulaire de la main gauche sont généralement les doigts qui fonctionnent le mieux.
4. Ouvrez le tube de prélèvement et placez-le sur une surface plane. Assurez-vous qu'il ne puisse pas tomber.
5. Lavez-vous les mains à l'eau chaude et au savon. Placez votre main que vous avez choisie dans l'eau chaude pendant au moins **15 secondes** pour stimuler la circulation sanguine. Séchez soigneusement votre main avec un linge propre.
6. Faites tourner le bras que vous avez choisi de façon circulaire cinq à dix fois en faisant de larges mouvements et en le maintenant tendu si possible, afin de stimuler la circulation sanguine.
7. Retirez le tampon d'alcool de son film, et utilisez-le pour désinfecter l'extrémité du doigt que vous avez choisi. Attendez jusqu'à ce que le doigt soit de nouveau sec (15 secondes).
8. Prenez la lancette. **(1)** Tournez le capuchon protecteur une fois autour de son axe. **(2)** Retirez le capuchon protecteur avec soin. **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser une lancette dont le capuchon protecteur est mal fixé ou manquant.
9. Placez votre main sur une surface solide. Placez la lancette diagonalement sur l'extrémité de votre doigt, comme le montre l'illustration. Pour moins d'inconfort, utilisez uniquement le côté du doigt comme site de prélèvement. Appuyez fermement la lancette contre le doigt jusqu'à ce qu'elle soit libérée. **AVERTISSEMENT :** La lancette ne peut être libérée qu'une seule fois !
10. Appuyez le pouce de l'autre main sous l'endroit du prélèvement et tirez légèrement la peau.
11. Vous pouvez faciliter le prélèvement de sang en vous levant et en tenant votre main au-dessous du cœur. Massez doucement votre doigt, en allant de la paume de votre main vers le bout de votre doigt, jusqu'à ce qu'une goutte de sang se forme.
12. Avant de commencer à prélever le sang, prenez l'écouvillon et essuyez la première goutte de sang. Attendez qu'une autre grosse goutte se forme.
13. Maintenez vos doigts diagonalement au bord du tube de prélèvement maintenu à la verticale afin que le sang puisse s'écouler à l'intérieur. Continuer de masser votre doigt pour que le sang continue de couler. Cela peut durer plusieurs minutes.
14. **Arrêtez de collecter l'échantillon uniquement lorsque le volume de sang atteint la marque indiquant 300 µl.** Autrement, le laboratoire ne pourra pas analyser l'échantillon. Tapotez doucement plusieurs fois sur le tube, afin que le sang s'écoule dans le fond.
15. Après avoir prélevé le sang, utilisez l'écouvillon et le pansement pour traiter la plaie.
16. Fermez le tube en pressant fermement le capuchon dans l'ouverture jusqu'à ce qu'il se clipse. **Secouez bien le tube.**
17. Retirez l'étiquette carrée portant le code de la carte d'identification du test et collez-la sur le tube de prélèvement sanguin rempli **– PAS sur le tube de transport.**
18. Glissez le tube de prélèvement rempli dans le tube de transport plus large **sans retirer la feutrine absorbante.** Fermez correctement le tube de transport.
19. Ouvrir la boîte de réexpédition et mettre de côté l'étiquette adhésive qui se trouve dedans.
20. Placez les trois languettes de fixation centrales (dispositifs d'arrêt) du carton de renvoi, tirez sur la languette centrale et ouvrez le fond intermédiaire. Placez le tube de collecte de sang dans le fond intermédiaire et refermez ce dernier.
21. Fermez l'emballage en carton en utilisant l'étiquette adhésive fournie. L'espace pour coller l'étiquette adhésive est signalé par "affix here". Veuillez consulter le site web qui suit pour l'envoi de retour avec UPS: https://www.cerascreen.com/return. Vérifiez que vous avez activé le test et jetez les composants usagés dans les ordures ménagères.

IT Test di carenza di mineral

Il Test Minerali cerascreen® è un kit di spedizione per il prelievo del sangue che misura il livello di magnesio, zinco e selenio nel sangue qualora si sospetti una carenza. Il campione di sangue capillare umano viene analizzato presso il laboratorio specialistico di diagnostica, partner di cerascreen®.

Il kit per il test contiene

A 2 cerotto CE, 1 tampone CE, 1 batuffolo imbevuto di alcool, **B** 1 provetta per il trasporto, **C** 1 microvetta 300 µl (provetta per il sangue) CE, **D** 2 lancette CE 0050, **E** 1 scatola di ritorno, **F** 1 chiusura adesiva, **G** 1 scheda con ID del test munita di adesivo

Informazioni e note

Leggere le Istruzioni per l'Uso attentamente prima di iniziare e seguire i passaggi indicati.

IMPORTANTE

- Il campione andrebbe prelevato tra la domenica e (non oltre) il martedì, e inviato il giorno stesso. Si prega tenere presente gli eventuali giorni festivi.
- Potremo analizzare il suo campione soltanto dopo che avrà attivato il suo test utilizzando l'ID riportato sulla scheda realtiva al test. Per maggiori informazioni fare riferimento al passaggio 2.

INFORMAZIONI GENERALI

- Non prelevare immediatamente il campione di sangue dopo una strenua attività fisica.
- In caso di difficoltà nel prelevare il campione di sangue o se il kit è incompleto, contattare il nostro servizio clienti che si occuperà del problema in modo confidenziale. (help.cerascreen.com)
- Il prodotto è monouso.
- Purtroppo non è possibile analizzare campioni contenenti una quantità di sangue inferiore a quella richiesta.

MALATTIE CONTAGIOSE

Non utilizzare il kit se si soffre di una malattia contagiosa a trasmissione ematica quale l'epatite o l'HIV.

RISCHI ED EFFETTI COLLATERALI

- Dopo il prelievo di sangue, il dolore alla pressione intorno alla ferita può verificarsi per alcuni giorni e/o si forma un livido nel sito di iniezione. Inoltre, il sito di iniezione potrebbe essere visibile per alcuni giorni.
- **Nota:** Qualsiasi incidente grave correlato al prodotto deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente è stabilito.

AVVERTENZE

- Conservare il kit lontano dalla portata dei bambini.
- Il kit può essere utilizzato esclusivamente da adulti con età dai 18 anni in su.
- Se si è incinta o si allatta, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- Se soffre di un difetto congenito o di un disturbo acquisito della coagulazione o se sta assumendo anticoagulanti, utilizzare il kit solo dopo aver consultato il proprio medico.
- Utilizzare le lancetta solo come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- In caso di problemi con la vista del sangue o con il prelievo, prelevare il campione solo in presenza di un'altra persona o contattare il proprio medico o farmacista.

Per qualsiasi domanda ti invitiamo a visitare il nostro portale di supporto: help.cerascreen.com

Indicazioni per l'uso

1. Verificare che tutti i requisiti per il campionamento siano soddisfatti. Leggere attentamente la sezione «Informazioni e note».
2. I nuovi clienti sono pregati di creare un account su my.cerascreen.com o tramite l'app **my cerascreen**®. Per le istruzioni consultare la sezione FAQ su help.cerascreen.com. Per ricevere il rapporto dei risultati è necessario accedere all'App **my cerascreen**® (Android, iOS) o a my.cerascreen.com. Digitare sotto «attiva test» il numero dell'ID a sei cifre riportato sulla scheda ID del test e seguire le istruzioni.
3. Sistemare il contenuto del kit per il test su una superficie pulita. Prima di iniziare, scegliere il punto per il prelievo. **SUGGERIMENTO:** generalmente vengono utilizzati il dito medio e l'anulare della mano sinistra.
4. Aprire la provetta per il sangue e posizionarla su una superficie piana. Accertarsi che non possa rovesciarsi.
5. Lavare le mani con sapone ed acqua tiepida. Tenere la mano che si preferisce sotto l'acqua tiepida per almeno **15 secondi** per stimolare la circolazione sanguigna. Asciugare la mano accuratamente con un asciugamano pulito.
6. Ruotare il braccio che si preferisce per 5–10 volte, mantenendolo, se possibile, disteso, ed effettuando movimenti ampi per stimolare la circolazione.
7. Rimuovere il batuffolo imbevuto di alcool dalla pellicola e utilizzarlo per disinfettare la punta del dito scelto. Attendere finché il dito non sarà nuovamente asciutto (15 sec.).
8. Prendere la lancetta. **(1)** Ruotare una volta la copertura protettiva attorno al suo asse. **(2)** Rimuovere con cura la copertura protettiva. **ATTENZIONE:** Non utilizzare la lancetta se la copertura protettiva è allentata o assente.
9. Posizionare la mano su una superficie salda. Sistemare la lancetta diagonalmente sulla punta del dito come mostrato in figura. Effettuare la puntura di lato per limitare il disagio. Premere fermamente la lancetta contro il dito fino al rilascio. **ATTENZIONE:** La lancetta può essere rilasciata solo una volta!
10. Posizionare il pollice dell'altra mano al di sotto del punto di prelievo del campione e tirare leggermente indietro la pelle.
11. Per favorire la raccolta del sangue stare in piedi e tenere la mano al di sotto del cuore. Massaggiare delicatamente il dito con movimenti dal palmo della mano al polpastrello fino a che non si formerà una goccia di sangue.
12. Prima di iniziare il prelievo rimuovere la prima goccia di sangue con il tampone. Attendere fino a che non si sarà formata una nuova goccia grande.
13. Posizionare il dito trasversalmente al bordo della provetta per consentire al sangue di fluire all'interno. Continuare a massaggiare il dito affinché il sangue continui a fluire. L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.
14. **Interrompere l'operazione solo una volta che la quantità di sangue avrà raggiunto la tacca corrispondente al volume di 300 µl.** In caso contrario il laboratorio non sarà in grado di analizzare il campione. Battere delicatamente la provetta sul tavolo alcune volte per far fluire il sangue verso il basso.
15. Dopo il prelievo utilizzare il tampone e il cerotto per medicare la ferita.
16. Chiudere con cura la provetta spingendo il tappo nell'apertura fino a percepirne lo scatto. **Scuotere bene la provetta.**
17. Rimuovere dalla scheda con l'ID del test l'adesivo quadrato riportante il codice e applicarlo alla provetta, e **NON sul contenitore per il trasporto.**
18. Inserire la provetta con il sangue nel contenitore per il trasporto **senza rimuovere il feltro assorbente.** Sigillare con cura il contenitore per il trasporto.
19. Aprire la scatola di reso allegata e mettere da parte il punto adesivo in essa contenuto.
20. Sistemare le tre linguette di fissaggio centrali (serrature) della scatola di ritorno, tirarle per la linguetta centrale e aprire il fondo intermedio. Posizionare il tubo di raccolta del sangue nel fondo intermedio e chiuderlo di nuovo.
21. Chiudere la scatola di cartone e incollarla utilizzando il punto adesivo fornito. Lo spazio per il punto adesivo è contrassegnato da "affix here". Per la spedizione di ritorno con UPS consultare il seguente sito: https://www.cerascreen.com/return. Verificare che il test sia stato attivato e smaltire i componenti usati inserendoli nel sacchetto di plastica nei rifiuti domestici.

NL Mineraaltekorttest

De mineraaltekorttest van cerascreen® is een bloedprikverzendset om de magnesium-, zink- en seleniumspiegel in het bloed te meten als er een tekort wordt vermoed. Het monster van humaan capillair bloed wordt geanalyseerd in het diagnostisch laboratorium van de gespecialiseerde partner van cerascreen®.

Uw testset omvat

A 2 pleister CE, 1 wattenstaafje CE, 1 alcoholdoekje, **B** 1 transportbuisje, **C** 1 microvette 300 µl (bloedafnamebuisje) C, **D** 2 lancetten CE 0050, **E** 1 retourdoos, **F** 1 dubbelzijdig klevende rondje, **G** 1 test-id-kaart met sticker

Informatie en instructies

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door alvorens de stappen op te volgen.

BELANGRIJK

- Het monster dient te worden afgenomen tussen zondag en (uiterlijk) dinsdag en nog dezelfde dag te worden opgestuurd. Houd rekening met eventuele feestdagen.
- Activeer uw test door uw test-ID op te geven voordat u het monster verzendt. Alleen zo kan het laboratorium uw monster toewijzen en kunt u uw testresultaat ontvangen. Meer hierover in stap 2.

ALGEMENE INFORMATIE

- Neem geen bloedmonster af na grote fysieke inspanning.
- Als u moeite hebt met bloedprikken of als de set incompleet is, dient u contact op te nemen met onze klantenservice. Deze zullen u op vertrouwelijke wijze helpen. (help.cerascreen.com)
- Het product is voor eenmalig gebruik.
- Helaas is het niet mogelijk bloedmonsters te analyseren die minder dan de vereiste hoeveelheid bloed bevatten.

BESMETTELIJKE ZIEKTEN

- Gebruik deze set niet als u een besmettelijke, via bloed overdraagbare aandoening hebt, zoals hepatitis of hiv.

RISICO'S EN BIJWERKINGEN

- Na de bloedafname, kan er gedurende enkele dagen zich drukpijn voordoen rondom het wont en / of kan zich een blauwe plek op de injectieplaats vormen. Bovendien kan de prikplaats enkele dagen zichtbaar zijn.
- Opmerking: Alle ernstige voorvallen die zich hebben voorgedaan met betrekking tot dit product, moeten onmiddellijk worden gemeld aan de producent en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin de gebruiker is gevestigd.

WAARSCHUWINGEN

- Bewaar deze set buiten het bereik van kinderen.
- De set mag uitsluitend worden gebruikt voor personen die minimaal 18 jaar oud zijn.
- Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, dient u eerst met uw behandelaar te overleggen alvorens de set te gebruiken.
- Als u lijdt aan een aangeboren of verworven bloedstollingsstoornis, of als u antistollingsmedicatie gebruikt, dient u eerst met uw behandelaar te overleggen alvorens de set te gebruiken.
- Gebruik de lancetten uitsluitend volgens de gebruiksaanwijzing.
- Als u problemen heeft met het zien van bloed of met bloedprikken, prik dan alleen bloed in het bijzijn van iemand anders of neem contact op met uw behandelaar of apotheker.

Voor vragen kunt u terecht op ons helpportaal: help.cerascreen.com

Gebruiksaanwijzing

1. Controleer of aan alle vereisten voor monstername is voldaan. Lees het gedeelte «Informatie en instructies»zorgvuldig door.
2. Bent u een nieuwe klant? Maak dan een account aan op my.cerascreen.com of met de **my cerascreen**®-app. Voor meer informatie en veelgestelde vragen kunt u help.cerascreen.com raadplegen. Om uw resultatenrapport te maken, dient u zich aan te melden via de **my cerascreen**®-app (Android, iOS) of via my.cerascreen.com. Voer het zescijferige id-nummer, dat op uw test-id-kaart vermeld staat, in bij "test activeren" en volg de aanwijzingen.
3. Leg de inhoud van de testset op een zuivere ondergrond. Bepaal waar u wilt prikken voordat u begint. **TIP:** de middelvinger en ringvinger aan uw linkerhand zijn meestal de beste plekken.
4. Open het bloedafnamebuisje en zet het op een plat oppervlak. Zorg dat het niet kan omvallen.
5. Was uw handen met zeep en warm water. Houd de hand waarin u gaat prikken ten minste **15 seconden** lang onder warm water om de bloedsomloop te stimuleren. Droog uw hand goed af met een schone handdoek.
6. Draai uw arm vijf tot tien keer, het liefst helemaal uitgestrekt, in grote bewegingen rond om de bloedsomloop te stimuleren.
7. Haal het alcoholdoekje uit de verpakking en ontsmet hiermee de vingertop waarin u gaat prikken. Wacht totdat de vinger weer droog is (15 seconde).
8. Pak de lancet. **(1)** Draai de beschermhoes eenmaal om zijn as. **(2)** Verwijder voorzichtig de beschermhoes. **LET OP:** Als de beschermhoes loszit of ontbreekt, mag u de lancet niet gebruiken.
9. Leg uw hand op een stevige ondergrond. Plaats de lancet diagonaal op de top van uw vinger, zoals afgebeeld. Gebruik alleen de zijkant van de vingertop als prikplaats. Dit zorgt voor minder ongemak. Druk de lancet stevig tegen de vinger aan totdat de lancet loskomt. **LET OP:** De lancet kan slechts eenmaal loskomen!
10. Druk met de duim van uw andere hand onder de prikplaats en trek de huid ietsjes terug.
11. Ondersteun de bloedafname door op te staan en je hand onder het hart te houden. Masseer zachtjes uw vinger vanaf de handpalm naar de vingertop totdat er een druppel bloed is ontstaan.
12. Voordat u begint het bloed af te nemen, moet u met het wattenstaafje de eerste bloeddruppel afvegen. Wacht tot er een nieuwe grote druppel is ontstaan.
13. Houd uw vinger diagonaal tegen de rand van het rechtopstaande bloedbuisje zodat het bloed er in kan lopen. Blijf op uw vinger wrijven om de bloedstroom op gang te houden. Deze procedure kan een aantal minuten duren.
14. **Houd pas op met het afnemen van bloed zodra de 300 µl-markering is bereikt.** Anders kan het laboratorium het bloedmonster niet analyseren. Tik een aantal keren zachtjes met het buisje tegen de tafel zodat het bloed omlaag stroomt.
15. Verzorg na het bloedprikken het wondje met het absorberend doekje en het doekje.
16. Sluit het buisje door de dop stevig op de opening te drukken totdat deze vastklikt. **Het buisje goed schudden.**
17. Haal de vierkante codesticker van de test-ID-kaart en plak deze op het gevulde bloedbuisje en **NIET op het verzendbuisje.**
18. Schuif het gevulde bloedbuisje in het grotere verzendbuisje zonder **het absorberende vlies te verwijderen.** Het transportbuisje goed afsluiten.
19. Open de bijgevoegde retourdoos en leg de daarin aanwezige kleefpunt opzij.
20. Zet de drie centrale bevestigingslipjes (vergrendelingen) van de retourbak op, trek ze aan het centrale lipje en open de tussenbodem. Plaats de bloedafnamebuis in de tussenbodem en sluit deze weer.
21. Sluit de doos en plak hem dicht met de meegeleverde kleefrondjes. De plaats voor het kleefrondje is gemarkeerd met "plak hier". Voor retourzendingen met UPS gaat u naar de volgende website: https://www.cerascreen.com/return. Controleer of u de test hebt geactiveerd en gooi de gebruikte onderdelen bij het huisvuil.

NO Mineralmangeltest

cerascreen® mineralmangeltest er et send inn prøvesett for å måle blodnivåer av magnesium, sink og selen hvis en mangel mistenkes. Prøven av humant kapillærblod analyseres i det spesialiserte cerascreen®-partner diagnostiske laboratoriet.

Testsettet inneholder

A 2 plaster CE, 1 vattpinne CE, 1 alkoholserviett, **B** 1 transportrøret, **C** 1 mikrovette 300 µl (blodsamlingsrøret) CE, **D** 2 lansetter CE 0050, **E** 1 Fraktboks, **F** 1 Limpunkt, **G** 1 ID-kort for test med klistremerke

Informasjon og tips

Les bruksanvisningen nøye før du begynner, og følg de angitte trinnene.

VIKTIG

- Prøven bør kun tas mellom søndag og tirsdag (senest) og sendes på samme dag. Ta hensyn til offentlige fridager.
- Aktiver testen din ved å oppgi Test-ID for du sender inn prøven. Dette er nødvendig for at laboratoriet skal kunne tilordne prøven slik at du mottar testresultatet. Du finner mer informasjon om dette i trinn 2.

GENERELL INFORMASJON

- Ikke ta en blodprøve umiddelbart etter anstrengende fysisk aktivitet.
- Hvis du har problemer med å utføre blodprøven, eller hvis settet er ufullstendig, kontakt vår kundeserviceavdeling, som vil behandle saken konfidensielt. (help.cerascreen.com)
- Produktet er til engangsbruk.
- Dessverre er det ikke mulig å analysere blodprøver som inneholder mindre enn den nødvendige mengden blod.

SMITTSOMME SYKDOMMER

Ikke bruk dette settet hvis du lider av en blodbåren smittsom sykdom som hepatitt eller HIV.

RISIKO OG BIVIRKNINGER

- Etter at blodprøven er tatt, kan det oppstå trykksmerter rundt såret i noen dager, og / eller det kan oppstå blåmerker på injeksjons-stedet. Vider kan punkteringsstedet Være synlig i noen dager.
- **Merk:** Alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med dette produktet må rapporteres umiddelbart til produsenten og til den kompetente myndigheten i medlemslandet der brukeren bor.

ADVARSLER

- Oppbevar dette settet utilgjengelig for barn.
- Settet bør bare brukes av voksne i alderen 18 og oppover.
- Hvis du er gravid eller ammer, må du bare bruke settet etter å ha konsultert med din lege.
- Hvis du lider av en medfødt eller ervervet blodproppsforstyrrelse eller tar antikoagulerende medikamenter, må du bare bruke settet etter å ha konsultert med din lege.
- Bare bruk lansettene som beskrevet i bruksanvisningen.
- Hvis du har problemer med å se blod eller blodprøver, ta bare prøven i nærheten av en annen person eller kontakt legen din eller apoteket.

Du kan besøke hjelpeportalen hvis du har spørsmål: help.cerascreen.com

Bruksanvisning

1. Sjekk om alle krav for å ta en prøve er oppfylt. Les grundig gjennom Rubrikken «Informasjon og tips»
2. Hvis du er en ny kunde, må du opprette en konto på my.cerascreen.com eller med **my cerascreen**®-appen. Se FAQ-delen på help.cerascreen.com for mer informasjon. For å opprette resultatrapporten din, logg deg på via **my cerascreen**®-appen (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com. Skriv inn ditt sekssifrede ID-nummer i henhold til ditt test-ID-kort under „aktiver test" og følg instruksjonene.
3. Legg alt innholdet i testsettet på en ren overflate. Før du begynner, velg prøvepunktet. **TIPS:** Lang- og ringfingeren på venstre hånd fungerer som regel best.
4. Åpne blodsamlingsrøret og plasser det på en flat overflate. Sørg for at det ikke kan velte.
5. Vask hendene med såpe og varmt vann. Hold ønsket hånd under varmt vann i minst **15 sekunder** for å stimulere blodsirkulasjonen. Tørk hånden nøye med et tørt håndkle.
6. Sving den armen du foretrekker rundt i en sirkel 5 til 10 ganger, fullt utstrakt hvis mulig, i store bevegelser for å stimulere blodsirkulasjonen.
7. Ta alkoholservietten fra pakningen og bruk den til å desinfisere tuppen av den foretrukne fingeren. Vent til fingeren er tørr igjen (15 sek).
8. Ta lansetten. **(1)** Roter beskyttelsesdekselet en gang rundt dens akse. **(2)** Fjern forsiktig beskyttelsesdekselet. **FORSIKTIG:** Ikke bruk en lansett med et løst eller manglende beskyttelsesdeksel.
9. Legg hånden på en fast overflate. Plasser lansetten diagonalt på fingertuppen som vist på illustrasjonen. Bare bruk siden av fingertuppen for å minimere ubehag. Trykk lansetten fast mot fingeren til den kommer ut. **FORSIKTIG:** Lansetten kan kun komme ut en gang!
10. Trykk tommelen på den andre hånden under prøvetakningsstedet, og trekk huden litt tilbake.
11. Hjelp blodsamlingen ved å stå opp og holde hånden din under hjertet. Masser fingeren din forsiktig fra håndflaten til fingertuppen inntil en bloddråpe formes.
12. Før du begynner blodtakningen, bruker du pinnen til å fjerne den første bloddråpen. Vent til en stor bloddråpe formes på nytt.
13. Hold fingeren din diagonalt på enden av det stående blodsamlingsrøret slik at blodet kan gå inn i det. Fortsett å massere fingeren din for å holde blodgjennomstrømningen din i gang. Denne prosessen kan ta flere minutter.
14. **Fullfør prøvetakingen kun når blodvolumet når 300 µl-merket.** Ellers kan ikke laboratoriet analysere prøven. Trykk på røret forsiktig flere ganger mot bordet slik at blodet løper nedover.
15. Når du har samlet blodet, bruker du pinnen og plasteret til å pleie såret.
16. Lukk røret ved å presse lokket på åpningen til det klikker på plass. **Rist røret godt.**
17. Fjern det firkantede klebemerket fra test-ID- kort og sett det på det fylte blodsamlingsrøret — **IKKE på transportrøret.**
18. Skyv det fylte blodsamlingsrøret i det større transportrøret **uten å fjerne absorberingsfilten.** Forsegle transportrøret godt.
19. Åpne den vedlagte returboksen og legg den selvklebende etiketten til side.
20. Sett opp de tre sentrale festetappene (hakene) på returboksen, trekk i den sentrale tappen og åpne mellomhyllen. Plasser blodprøverøret i mellomgulvet og lukk det igjen.
21. Lukk esken og lim den igjen med det vedlagte limpunktet. Plassen for limpunktet er merket med hhv. "Fest her". For retur med logistikktjenesten UPS, vennligst gå til følgende nettside: https://www.cerascreen.com/return. Sjekk om du har aktivert testen og kast de brukte komponentene i husholdningsavfallet.

SV Mineralbristtest

cerascreen® mineralbristtest är ett provtagningskit för inskick för att mäta halterna av magnesium, zink och selen i blodet när man misstänker en brist. Provet med kapillärt humant blod analyseras i den specialiserade cerascreen®-partnerns diagnoslaboratorium.

Provtagningsutrustningen innehåller

A 2 plåster CE, 1 tuss CE, 1 alkoholservett, **B** 1 transportröret, **C** 1 mikrovett 300 µl (bloduppsamlingsröret) CE, **D** 2 lansetter CE 0050, **E** 1 Returkartong, **F** 1 Självhäftande punkt, **G** 1 id-kort för provtagning med självhäftande etikett

Information och instruktioner

Läs noga igenom användaranvisningarna innan du börjar och följ de angivna stegen.

VIKTIGT

- Provet ska endast tas mellan söndag och tisdag (senast) och skickas in samma dag. Ta hänsyn till allmänna helgdagar.
- Innan du skickar in provet ska du aktivera ditt test genom att ange ditt test-ID. Endast då kan laboratoriet se vem provet tillhör så att du kan få ditt testresultat. Närmare information i steg 2.

ALLMÄNT

- Ta inte blodprov direkt efter fysisk ansträngning.
- Om du inte kan genomföra provtagningen eller om utrustningen inte är fullständig ska du kontakta kundtjänsten som behandlar ditt ärende konfidentiellt. (help.cerascreen.com)
- Produkten är endast avsedd för engångsbruk.
- Tyvärr är det inte möjligt att analysera blodprover som innehåller mindre än den nödvändiga mängden blod.

SMITTSAMMA SJUKDOMAR

Använd inte den här utrustningen om du lider av en blodburen smittsam sjukdom som hepatit eller HIV.

RISKER OCH BIVERKNINGAR

- Efter att blodprovet har tagits, kan trycksår uppkomma och vara några dagar och/eller ett blåmärke kan bildas vid injektionsstället. Dessutom kan platsen för injektionssticket synas i några dagar.
- Observera: Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med denna produkt måste omedelbart rapporteras till tillverkaren och till behörig myndighet i den medlemsstat där användaren är etablerad.

VARNINGAR

- Förvara utrustningen utom räckhåll för barn.
- Utrustningen får endast användas på vuxna som har fyllt 18 år.
- Använd endast utrustningen i samråd med din behandlare om du är gravid eller ammar.
- Om du lider av en medfödd eller förvärvad blodkoaguleringssjukdom eller tar något antikoagulerande läkemedel ska du endast använda utrustningen i samråd med din behandlare.
- Använd endast lansetter enligt beskrivningen i användaranvisningarna.
- Om du känner obehag vid åsynen av blod eller i samband med tagning av blodprov ska du endast ta provet i en annan persons närvaro eller kontakta din behandlare eller farmaceut.

Om du har frågor kan du kontakta vår hjälpportal: help.cerascreen.com

Användaranvisningar

1. Kontrollera att alla villkor för provtagning är uppfyllda. Läs avsnittet «Information och instruktioner» noggrant.
2. Om du är ny kund ska du skapa ett konto på my.cerascreen.com eller med **my cerascreen**®-appen. Läs våra vanliga frågor och svar på help.cerascreen.com för ytterligare instruktioner. Logga in via **my cerascreen**®-appen (Android, iOS) eller på my.cerascreen.com för att skapa en resultatrapport. Mata in ditt sexsiffriga id-nummer enligt id-kortet för provtagning under "aktivera prov" och följ anvisningarna.
3. Placera allt innehåll från en provtagningsutrustning på ett rent underlag. Välj provtagningsställe innan du börjar. **TIPS:** Långfingret eller ringfingret brukar fungera bäst.
4. Öppna bloduppsamlingsröret och placera det på en jämn yta. Se till så att det inte kan välta.
5. Tvätta händerna med tvål och vatten. Håll valfri hand under varmt vatten i minst 15 sekunder för att stimulera blodcirkulationen. Torka handen noggrant med en ren handduk.
6. Rotera valfri arm fem till tio gånger, om möjligt helt utsträckt, med stora rörelser för att stimulera blodcirkulationen.
7. Ta bort folien från alkoholservetten och använd den för att desinficera valfri fingertopp. Vänta tills fingret har torkat (15 sek).
8. Ta fram lansetten. **(1)** Rotera skyddshättan en gång runt sin egen axel. **(2)** Ta försiktigt av skyddshättan. **OBS!** Använd inte en lansett som har en lös eller saknar en skyddshätta.
9. Placera handen på ett stabilt underlag. Placera lansetten diagonalt mot fingertoppen enligt bilden. Använd endast sidan av fingertoppen som punkteringsställe för mindre obehag. Tryck lansetten hårt mot fingret tills den frisläpps. **OBS!** Lansetten är en engångsartikel!
10. Tryck med den andra handens tumme under provtagningsstället och dra tillbaka huden något.
11. Underlätta blodinsamlingen genom att resa dig upp och hålla handen under hjärtat. Massera försiktigt fingret från handflatan till fingertoppen tills en droppe blod bildas.
12. Innan du börjar samla in blodet, ta tussen och torka av den första droppen blod. Vänta tills en stor droppe har bildats på nytt.
13. Håll ditt finger snett mot kanten av det upprättstående bloduppsamlingsröret så att blodet kan rinna in i det. Fortsätt att massera ditt finger så att blodflödet fortsätter. Denna process kan ta flera minuter.
14. **Sluta inte provtagingen förrän blodvolymen når 300 µl-markeringen.** I annat fall kan laboratoriet inte analysera provet. Knacka röret flera gånger försiktigt mot bordet så att blodet rinner neråt.
15. När du har tagit blodet, använd tussen och lappen för sårvård.
16. Stäng röret genom att trycka fast locket på öppningen tills det snäpper i ordentligt. **Skaka röret ordentligt.**
17. Ta bort den fyrkantiga kodetiketten från id-kortet för provtagning och klistra det på det med blod fyllda röret **– INTE på transportröret.**
18. Skjut in det blodfyllda röret i det större transportröret **utan att avlägsna absorberingsfilten.** Förslut transportröret ordentligt.
19. Öppna returförpackningen som medföljer och fäst den självhäftande enheten på sidan.
20. Ställ in de tre centrala fästflikarna (lås) på returlådan, dra dem i den centrala fliken och öppna mellanbotten. Placera blodprovsslangen i mellanbotten och stäng den igen.
21. Stäng kartongen och lim den med hjälp av den medföljande självhäftande pricken. Utrymmet för den självhäftande pricken markeras med texten "fäst här". För returfrakt med UPS, gå till: https://www.cerascreen.com/return. Kontrollera om du har aktiverat testet och kassera de använda komponenterna i hushållsavfallet.

IVD

EN: In vitro diagnostics
CS: Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro
DA: In-vitro-Diagnostikum
ES: De un solo uso
ES: Diagnóstico in vitro
FR: Diagnostic in vitro
IT: Diagnostica in vitro
NL: In-vitrodiagnostiek
NO: In vitro-diagnostikk
SV: In vitro-diagnostik

EN: Manufacturer
CS: Výrobce
DE: Hersteller
DA: Fabrikant
ES: Fabricante
FR: Fabricant
IT: Produttore
NL: Fabrikant
NO: Produsent
SV: Tillverkare

EN: Conformité Européenne
CS: Conformité Européenne
DE: Conformité Européenne
DA: Conformité Européenne
ES: Conformidad europea
FR: Conformité européenne
IT: Conformità Europea
NL: Conformité Européenne
NO: Conformité Europeenne
SV: Conformité Européenne

LOT

EN: Batch Number
CS: Číslo šarže
DE: Chargennummer
DA: Batchnummer
ES: Número de lote
FR: Numéro de lot
IT: Numero lotto
NL: Batchnummer
NO: Batchnummer
SV: Partinummer

EN: Read the Instructions for Use before taking the sample.
CS: Před odebráním vzorku si přečtěte návod k použití.
DE: Vor Durchführung der Gebrauchsanweisung lesen.
DA: Læs brugsanvisningen inden du tager prøven.
ES: Lea las instrucciones de uso antes de realizar la prueba.
FR: Lire le mode d'emploi avant de prélever l'échantillon.
IT: Leggere le Istruzioni per l'Uso prima di prelevare il campione.
NL: Lees de gebruiksaanwijzing voordat u bloed gaat prikken.
NO: Les bruksanvisningen før du tar prøven.
SV: Läs användaranvisningarna före provtagning.

EN: Store at a temperature between 2 °C and 30 °C
CS: Uchovávejte při teplotě od 2 °C do 30 °C
DE: Lagerung zwischen 2 °C und 30 °C
DA: Opbevares ved temperaturer mellem 2 °C og 30 °C
ES: Almacenar a una temperatura entre 2 °C y 30 °C
FR: À conserver à une température comprise entre 2 °C et 30 °C
IT: Conservare ad una temperatura tra 2 °C e 30 °C
NL: Bewaren bij een temperatuur tussen 2 °C en 30 °C
NO: Opptbevares ved en temperatur mellom 2 °C og 30 °C
SV: Förvara vid temperaturer mellan 2 °C och 30 °C

PZN

EN: Pharmaceutical Registration Number
CS: Farmaceutické registrační číslo
DE: Artikelnummer
DA: Farmaceutisk registreringsnummer
ES: Número de registro farmacéutico
FR: Numéro d'enregistrement pharmaceutique
IT: Numero di Registrazione Farmaceutica
NL: Farmaceutisch registratienummer
NO: Farmasøytisk registreringsnummer
SV: Farmakologiskt gruppnummer inklusive kod för förpackningsstorlek

EN: Attention!
CS: Pozor
DE: Achtung
DA: Dymarksomhed!
ES: ¡Atención!
FR: Attention !
IT: Attenzione!
NL: Attenie!
NO: Forsiktighet!
SV: Attentie!

EN: For single use only
CS: Pouze pro jednorázové použití
DE: Nur zum einmaligen Gebrauch
DA: Kun til engangsbrug
ES: De un solo uso
FR: À usage unique
IT: Esclusivamente monouso
NL: Uitsluitend voor eenmalig gebruik
NO: Kun for engangsbruk
SV: Endast för engångsbruk

EN: Contains 1 kit
CS: Obsahuje 1 sadu
DE: Enthält 1 Kit
DA: Indeholder 1 sæt
ES: Contiene 1 kit
FR: Contient 1 coffret
IT: Contiene 1 kit
NL: Bevat 1 set